

**CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA EL ESTUDIO DE LOS TRAMOS DE  
CONCENTRACIÓN DE ACCIDENTES ACTUALMENTE EXISTENTES EN LA REPÚBLICA  
DOMINICANA ENTRE:**

**INSTITUTO NACIONAL DE TRÁNSITO Y TRANSPORTE TERRESTRE (INTRANT);**

**INSTITUTO TECNOLÓGICO DE SANTO DOMINGO (INTEC)**

**CERVECERÍA NACIONAL DOMINICANA, S. A**

**Entre:**

El **INSTITUTO NACIONAL DE TRÁNSITO Y TRANSPORTE TERRESTRE**, institución gubernamental, constituida de conformidad con las leyes de la República Dominicana, bajo el Registro Nacional de Contribuyente (RNC) número 430-231-568, debidamente representada por la **ING. CLAUDIA FRANCESCA DE LOS SANTOS TAVAREZ**, que es su representante legal, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral número 001-0200826-5, con domicilio institucional en la Calle Pepillo Salcedo, Puerta Este, Estadio Quisqueya, Ensanche La Fe, de esta ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana; quien en lo adelante del siguiente acuerdo se denominará **"INTRANT"** o por su nombre completo;

El **INSTITUTO TECNOLÓGICO DE SANTO DOMINGO (INTEC)**, institución privada de Educación Superior sin fines de lucro y de finalidad pública, constituida de conformidad con las leyes de la República Dominicana, incorporada mediante Decretos del Poder Ejecutivo número 2389 de fecha 15 de junio de 1972 y decreto número 3673 de fecha 4 de julio de 1973, Registro Nacional de Contribuyentes Número (RNC) número 4-01-02438-1, debidamente representada por su Rector **ROLANDO M. GUZMÁN**, dominicano, mayor de edad, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral número 001-1389016-4, con domicilio institucional en la Avenida de los Próceres, Reparto Galá, de esta ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana; quien en lo adelante del siguiente acuerdo se denominará **"INTEC"** o por su nombre completo; y

La **CERVECERÍA NACIONAL DOMINICANA, S. A.**, inscrita bajo el Registro Nacional de Contribuyente (RNC) número 101-00372-3, sociedad comercial organizada y existente de conformidad con las leyes de la República Dominicana, con su domicilio social en la Autopista 30 de Mayo Km 6 ½, Esquina San Juan Bautista, Santo Domingo, Distrito Nacional, República Dominicana, debidamente representada por el señor **FRANKLIN LEÓN HERBERT**, en su calidad de Presidente, dominicano, mayor de edad, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No. 001-0911790-4, domiciliado y residente en la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, República Dominicana, quien en lo adelante y para los fines y consecuencias del presente Acuerdo se denominará como **"CND"**.

**INTRANT, INTEC y CND** cuando sean designadas en el presente Convenio se denominará como **“LAS PARTES”** conjuntamente, y **“PARTE”** individualmente.

#### **PREÁMBULO:**

**CONSIDERANDO:** Que el **INTEC** es una entidad privada, sin fines de lucro, de finalidad pública creada para contribuir a la transformación social del país, a la promoción continua de la calidad de vida de sus habitantes y a la preservación de su patrimonio moral y material para legarlo mejorado a las generaciones venideras, mediante la educación superior, el desarrollo de la cultura, la investigación y la divulgación científica y tecnológica.

**CONSIDERANDO:** Que **INTRANT** es el organismo creado por el Estado para regular el cumplimiento de la Ley número 63-17, de Movilidad, Transporte Terrestre, Tránsito y Seguridad Vial de la República Dominicana, de fecha 24 de febrero de 2017, la cual tiene como unos de sus objetivos principales mejorar las actividades dirigidas al mejoramiento de la seguridad vial.

**CONSIDERANDO:** Que dentro de las funciones que del artículo 8 de la Ley 63-17, de Movilidad, Transporte Terrestre, Tránsito y Seguridad Vial de la República Dominicana, de fecha 24 de febrero de 2017 atribuye al **INTRANT** están: El desarrollo, implementación y promoción de uso de mecanismos tecnológicos que permitan dilucidar las causas y consecuencias de los accidentes de tránsito, con la finalidad establecer soluciones prácticas que contribuyan a la seguridad vial; así como también la suscripción de *convenios de participación con universidades, organismos, instituciones y cualquier otra y cualquier otra entidad nacional, a los fines de realizar programas de investigación y capacitación en materia de seguridad vial, y fomentar las materias y carreras vinculadas al tema* (Art. 8, numeral 34, Ley 63-17).

**CONSIDERANDO:** Que **CND** tiene entre otros como objetivo social colaborar y apoyar las actividades al desarrollo sostenible de nuestra sociedad, incluyendo esto el mejoramiento de la seguridad vial.

**CONSIDERANDO:** Que **LAS PARTES** han decidido integrar sus esfuerzos en conjunto, celebrando un Acuerdo de Cooperación para el desarrollo de un estudio enfocado en el análisis de los tramos de concentración de accidentes (TCA) en la autopista Duarte, desde Santo Domingo hasta Santiago y las ciudades de Santiago La Vega, con el objeto de proponer medidas para solucionarlos.

**CONSIDERANDO:** Que de lo anterior se desprende que en el presente convenio **LAS PARTES** participan en las calidades siguientes:

**Instituto Nacional De Tránsito Y Transporte Terrestre (INTRANT);** Como ente regulador del proyecto de estudio.

**Instituto Tecnológico De Santo Domingo (INTEC);** Centro de estudios a cargo de la investigación.

**Cervecería Nacional Dominicana, S. A;** Patrocinador de los recursos necesarios para la realización de mencionado estudio.

**CONSIDERANDO:** Que el **INTRANT, INTEC y CND,** tienen interés en formalizar y regular esta colaboración.

**CONSIDERANDO:** Que para la correcta interpretación del presente convenio serán utilizados los siguientes términos:

**Convenio:** Acuerdo entre dos o más personas o entidades sobre un asunto.

**Puntos negros o tramos de concentración de accidentes (TCA):** Zonas o Tramos de las carreteras en los cuales se produce un número de accidentes de tránsito superior a la media registrada en los tramos que presentan características semejantes en un periodo de tiempo determinado.

**Seguridad vial:** Conjunto de acciones y políticas dirigidas a prevenir, controlar y disminuir el riesgo de muerte o lesión de las personas en sus desplazamientos.

**Estudios especializados:** Preparación académica profundizada en un área o campo específico de la ciencia.

**Patrocinador:** Persona física o jurídica que proporciona y/o subvenciona los recursos económicos para realización de un proyecto en específico.

**Subvención:** Asistencia económica, mayormente oficial, para mantener el desarrollo de alguna actividad.

**Ente regulador:** Persona jurídica encargada de supervisar la realización de determinado proyecto o actividad.

**Contrato de trabajo por obra determinada:** Aquel suscrito para la realización de cierto trabajo específico, concluido el trabajo termina la relación laboral.

**Derecho de autor:** Protección sobre las obras literarias y artísticas.

**Autor:** A quien se le atribuye la idea o invención.

**Obra colectiva:** La que es ideada por más de un autor, bajo la coordinación e iniciativa de una persona moral o física, que finalmente es quien la pública y populariza bajo su nombre, en este tipo de obra no es posible atribuir a cada uno un derecho indiviso sobre el conjunto realizado. (Art. 16, numeral 15, Ley No. 65-00 sobre Derecho de Autor).

**Comisión mixta:** La que está conformada por más de una persona de instituciones diferentes y de la misma institución, pero de departamentos diferentes.

**Plan de Trabajo:** Establecer los objetivos perseguidos de determinados proyectos y planificar su forma y tiempo de ejecución.

**POR TANTO** y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte integral del presente convenio, **LAS PARTES**.

**HAN CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:**

**PRIMERO: Objeto.** Desarrollo de un estudio enfocado en el análisis de los tramos de concentración de accidentes (TCA) actualmente existentes en la República Dominicana, con el objeto de proponer medidas para solucionarlos.

**SEGUNDO: Términos de Colaboración.** De acuerdo con los datos existentes la colaboración se acotará a la autopista Duarte, desde Santo Domingo hasta Santiago y las ciudades de Santiago La Vega.

**TERCERO. De la Inexistencia de Vínculo entre el personal empleado por LAS PARTES en la ejecución de las actividades.** No se establecerá ningún vínculo de naturaleza jurídico-laboral, fiscal, comercial, civil o de cualquier otra naturaleza entre **LAS PARTES** y el personal utilizado por estas para la ejecución de las actividades provenientes del presente acuerdo de cooperación.

**PARRAFO:** Sin embargo, la relación laboral del personal utilizado para la ejecución de la investigación objeto del presente convenio, será tipo "por obra determinada" regida por lo establecido en el código laboral vigente y directamente con **LA PARTE** que la haya contratado.

**CUARTO: Obligaciones de INTRANT.** Las obligaciones de **INTRANT** relativas a proyecto de seguridad vial son:

- a) Designar, en el plazo de **10 (diez)** días a contar desde la firma de este instrumento, un gestor para el presente acuerdo de cooperación, el cual será responsable por el control y fiscalización de su ejecución;
- b) Consecuentemente supervisar, acompañar y fiscalizar la ejecución del objeto de este acuerdo de cooperación;
- c) Garantizar, en el ámbito de sus atribuciones legales y observando la legislación pertinente, apoyo técnico a las acciones previstas en el Plan de Trabajo;
- d) Recibir y analizar los resultados de todas las medidas propuestas para evaluar el “coste de oportunidad” de su implementación, decisión última que será de su arbitrio en correspondencia con sus competencias.

**QUINTO: Obligaciones de INTEC.** Las obligaciones de **INTEC** relativas a este proyecto de seguridad vial son:

- a) Designar, en el plazo de **10 (diez)** días a contar desde la firma de este instrumento, su representante para el seguimiento y ejecución del presente acuerdo de cooperación;
- b) Implementar y ejecutar, directa o indirectamente, bajo su exclusiva responsabilidad, el estudio, en los términos del Plan de Trabajo que será aprobado por la Comisión Mixta, observada la legislación pertinente;
- c) Elaborar y enviar, mensualmente, a **INTRANT**, informes de ejecución de las actividades inherentes a este ajuste vía el gestor designado para supervisión del proyecto;
- d) Agendar, en común acuerdo con **INTRANT**, reuniones técnicas mensuales, durante la cual quedará incumbida de exponer y presentar análisis de las actividades desenvueltas en el mes anterior;
- e) Dotar y manejar el personal a cargo de realizar el proyecto de investigación;

**SEXTO: Obligaciones de CND.** Las obligaciones de **CND** relativas a proyecto de seguridad vial son:

- a) Supervisar en conjunto con el Gestor del **INTRANT** los avances del proyecto de investigación;
- b) Facilitar los recursos económicos necesarios a **INTEC** para la ejecución de los trabajos de investigación en el tiempo requerido; los cuales deberán ser previamente aprobado por escrito por **LAS PARTES**;
- c) Auditar los recursos proporcionados para el proyecto de investigación.

**SÉPTIMO: De los derechos de autor sobre la investigación.** Todos los estudios, materiales y productos oriundos del presente acuerdo de cooperación serán propiedad compartida de **LAS PARTES** en el entendido de que el proyecto será desarrollado colectivamente por todas ellas, a saber: **INTRANT, INTEC y CDN.**

**PARRAFO:** El material que resulte de estos estudios estadísticos, serán entregados de manera íntegra al **INTRANT** a los fines de que permanezcan en la base de datos estadísticos para el Observatorio Permanente de Seguridad Vial, no pudiendo **CND** ni **INTEC**, difundirla, divulgarlas y ninguna de las partes de este contrato podrán reclamar ninguna remuneración de cualquier naturaleza.

**OCTAVO: Coordinación. LAS PARTES** designan una Comisión Mixta responsable de la coordinación del presente convenio compuesta por nueve (9) integrantes, tres (3) por cada parte.

**NOVENO: De los Recursos Financieros y Materiales.** El presente acuerdo de cooperación no implica transferencia de recursos financieros o materiales por parte de **INTEC** e **INTRANT**. La **CND** se compromete, inicialmente, por su parte, al pago de **CIEN MIL DÓLARES ESTADOUNIDENSES CON 00/100 (US\$100,000.00)** al **INTEC** como patrocinadores del proyecto.

**DÉCIMO: Responsabilidad. LAS PARTES** convienen en especificar que ninguna de las instituciones concede la posibilidad de realizar algún tipo de convenio o contrato en nombre de las otras o la posibilidad de comprometer su responsabilidad más allá de los términos acordados en el presente Convenio.

**DÉCIMO PRIMERO: De la Acción Promocional.** Eventuales acciones promocionales relacionadas con el objeto del presente acuerdo de cooperación deberán ser autorizadas por el **INTRANT**, quedando vedada la utilización de nombres, símbolos o imágenes que caractericen promoción personal de autoridades o servidores públicos, en los términos del artículo 52 de la Constitución de la República Dominicana.

**DÉCIMO SEGUNDO: Solución de Controversias. LAS PARTES** convienen en agotar todos los medios para resolver amistosamente, sin litigios, cualquier controversia o duda que pudiera suscitarse con motivo de este convenio, para el efecto, acudirán preferentemente, al empleo de mecanismos de solución directa de controversias. Para todo lo no previsto en el presente convenio, **LAS PARTES** se remiten al derecho común dominicano.

**DÉCIMO TERCERO: Jurisdicción Competente y Ley Aplicable. LAS PARTES** acuerdan que la jurisdicción competente para dirimir cualquier diferendo relacionado con el presente contrato será la de la Cámara Civil y Comercial del Juzgado de Primera Instancia Del Distrito Nacional y que las únicas leyes aplicables serán las de la República Dominicana.

**DÉCIMO CUARTO: Fuerza Mayor o caso fortuito. LAS PARTES** están exentas de toda responsabilidad por daños y perjuicios que puedan derivarse del incumplimiento total o parcial de este Convenio, debido a hecho fortuito o fuerza mayor, fuera del dominio de la voluntad de **LAS PARTES** y que no pueda preverse o aun en tal caso no pueda evitarse.

**DÉCIMO QUINTO: Independencia.** **LAS PARTES** declaran que mantienen su independencia en todos los aspectos propios de su quehacer, limitándose sus acciones de colaboración a los términos contenidos en el presente convenio, por lo que no necesariamente una o cualquiera de **LAS PARTES** suscribe de manera absoluta las ideas y actuaciones de la otra **PARTE**.

**DÉCIMO SEXTO: No Exclusividad.** Queda entendido entre **LAS PARTES** que el presente Convenio no es de carácter exclusivo, por lo que de ningún modo este Convenio limita el derecho de **LAS PARTES** a la formalización de acuerdos iguales o semejantes con otras instituciones.

**DÉCIMO SÉPTIMO: Acuerdo Completo.** Este convenio constituye el convenio completo de **LAS PARTES** con respecto a su objeto y deja sin efecto todo acuerdo anterior, sea verbal, escrito, o por uso o costumbre que haya sido suscrito entre **LAS PARTES** sobre el mismo objeto o un objeto similar.

**DÉCIMO OCTAVO: Vigencia y término.** El plazo de vigencia de ese acuerdo de cooperación es de doce (12) meses, comenzando a partir de enero del 2018 hasta enero del 2019, pudiendo ser prorrogado mediante término de anticipo.

**DÉCIMO NOVENO: De la denuncia de rescisión.** Este acuerdo de cooperación podrá ser denunciado a cualquier tiempo, mediante notificación previa, con antecedencia mínima de sesenta (60) días, y será rescindido en la hipótesis de incumplimiento de sus cláusulas o infracción legal.

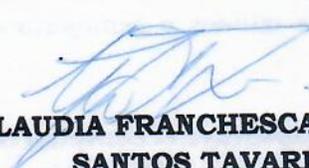
**VIGÉSIMO: Enmiendas y modificaciones.** Los términos de este convenio podrán ser modificados o enmendados por acuerdo mutuo entre **LAS PARTES**. Para estos fines ya sea el **INTRANT**, el **INTEC** o **CND** hará una solicitud escrita a las otras partes para obtener su aprobación. Las modificaciones serán consignadas, y una vez aprobadas, serán consideradas parte integral de este convenio.

**VIGÉSIMO PRIMERO: Indivisibilidad de las cláusulas.** - Si por algún hecho resultare nula una o más cláusulas del presente convenio, no afectara el cumplimiento de las demás ni la vigencia del mismo.

**VIGÉSIMO PRIMERO: Elección de domicilio.** Para todos los fines y consecuencias del presente convenio, **LAS PARTES** eligen domicilio en las respectivas direcciones que se señalan al inicio del presente convenio.

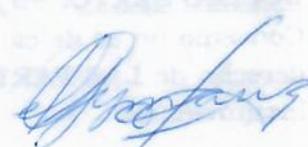
Y para que así conste y surta los efectos oportunos, firman este Convenio Marco de Colaboración, con tres (3) ejemplares originales, uno para cada una de **LAS PARTES**, y a un solo efecto, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de enero del año dos mil dieciocho (2018).

Por el **INSTITUTO NACIONAL DE  
TRÁNSITO Y TRANSPORTE  
TERRESTRE (INTRANT)**



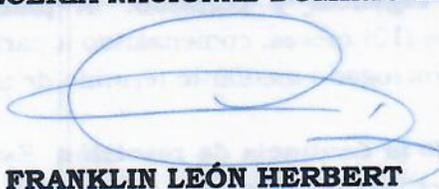
**CLAUDIA FRANCHESCA DE LOS  
SANTOS TAVAREZ**  
Representante Legal

Por el **INSTITUTO TECNOLÓGICO DE  
SANTO DOMINGO (INTEC)**



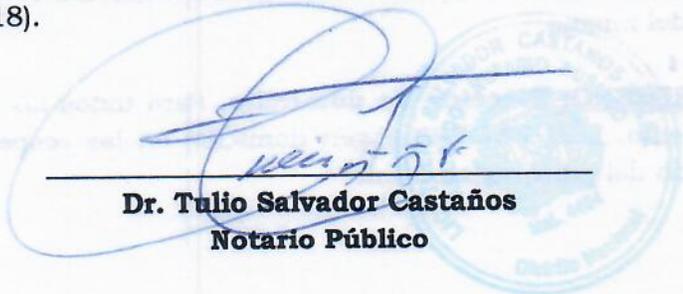
**ROLANDO M. GUZMÁN PhD.**  
Rector

Por **CERVECERÍA NACIONAL DOMINICANA (CND)**



**FRANKLIN LEÓN HERBERT**  
Presidente

Yo, **DR. TULIO SALVADOR CASTAÑOS**, notario público de los del número del Distrito Nacional, colegiatura número 4464, CERTIFICO Y DOY FE, que las firmas que anteceden fueron puestas libre y voluntariamente en mi presencia por los señores **CLAUDIA FRANCHESCA DE LOS SANTOS TAVAREZ, ROLANDO M. GUZMÁN** y **FRANKLIN LEÓN HERBERT**, de generales y calidades que constan, y quienes me han declarado que estas son las firmas que acostumbran a utilizar en todos los actos de sus vidas. En Santo Domingo, Distrito Nacional, República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de enero del año dos mil dieciocho (2018).



**Dr. Tulio Salvador Castaños**  
Notario Público